



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/26659
28 October 1993
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

1993年10月27日

塔吉克斯坦共和国主席
给安全理事会主席的信

谨通知你，遵照联合国安全理事会的各项著名决定，塔吉克斯坦共和国领导正在作出一切必要的努力，使国内局势正常化。

但是，沿塔吉克斯坦和阿富汗边界持续紧张的局势阻碍了塔吉克斯坦境内局面稳定化的进程。在两国交界的地区，外国教官正在训练武装土匪部队，他们不断地武装突破边界，造成了人员伤亡。人道主义局势依然危急。

塔吉克斯坦政府认为，目前在塔吉克斯坦和阿富汗边界持续的紧张局势可能对区域和国际和平与安全造成严重威胁，需要联合国安全理事会集中注意。我们赞赏阿富汗当局为整顿与塔吉克斯坦边界上的局势所作的努力，包括关闭边界以防从阿富汗境内非法越界。与此同时，我们认为，在现有的情况下，安全理事会应该坚决呼吁所有有关各方不要采取任何可能导致冲突进一步扩大的行动，特别是不要在别国领土上训练反对派的武装部队。

塔吉克斯坦政府一再表示愿意与国内各种社会势力合作寻求达成国民一致意见，以便对冲突实行全面政治解决。请安全理事会支持我们要求开展对话、以求达成国家和国民和平的呼吁为荷。

93-59008 (c) 281093 281093

281093

使冲突降级的一项重要步骤是在我国境内建立了由独联体五个成员国组织的联合维持和平部队。组成这些部队的哈萨克斯坦共和国、吉尔吉斯斯坦共和国、俄罗斯联邦、塔吉克斯坦共和国和乌兹别克斯坦共和国把它当作是按照《联合国宪章》第八章的原则所作出的区域协议。安全理事会必须注意到这一重要事实，表示赞成联合国与这些区域努力密切合作，协同一致，以求迈向全面政治解决。

塔吉克斯坦政府欢迎联合国秘书长对各方提出的关于联合国协助已经作出的努力的请求的关心态度。塔吉克斯坦政府高度评价联合国秘书长的特使伊斯马特·基塔尼大使的努力和联合国驻杜尚别的协调小组的努力。谨请延长秘书长特使的任务期限，并将联合国驻塔吉克斯坦的协调小组的期限延至1993年10月31日之后为荷。

塔吉克斯坦政府和人民感谢难民专员办事处、儿童基金会、粮食计划署、红十字会委员会和其他处理人道主义问题的机构所作的有效努力，并希望它们今后继续下去。

塔吉克斯坦政府真诚地感谢欧安会愿意协助达成全民一致意见，在塔吉克斯坦形成民主机构。我们希望，联合国、欧安会和独联体的崇高努力将相辅相成。

我们谨请安全理事会更加密切地注意塔吉克斯坦境内及其与阿富汗边界上的局势发展，并继续运用它所有的一切手段协助实现政治解决。

主席先生，请你召开安全理事会会议，审议该项请求并通过相应的决定。

塔吉克斯坦共和国
国家元首、最高理事会主席
埃莫马利·拉赫莫诺夫(签名)